

Annex 1: Correction of Transcript, Doc. E1/130.1

Original KH: 00851150, p. 55, L. 9-10
Reviewed EN: 00853342, p. 70, L. 15-17

70

1 A. I left Koh Kong for Preah Vihear province. It was in August
2 1978. It was on that date I left for Preah Vihear from Koh Kong
3 province.

4 Q. Now, you left Koh Kong in August 1978. How did you travel to
5 Koh Kong (sic); which direction did you take leaving from Koh
6 Kong and travelling towards Preah Vihear? Did you go through
7 Phnom Penh or some other route?

8 [14.03.21]

9 A. I left Koh Kong on a motorboat and then we got to Srae Ambel,
10 and then from Srae Ambel we took the truck from Srae Ambel to
11 Phnom Penh. And then the division in Phnom Penh took us to Siem
12 Reap and then we travelled from Siem Reap to Preah Vihear.

13 Q. While you were in Phnom Penh, did you have any meetings to
14 discuss what you were going to be doing in Preah Vihear?

15 A. I left Koh Kong for Phnom Penh together with Ta Soeung who was
the secretary of the division. Upon arrival in Phnom Penh, Pol Pot had us meet him
in Ounaloam pagoda.

17
18 Q. Did you meet -- was it just Ta Soeung and yourself who met
19 with Pol Pot or were there other people also present?

20 A. Yes, I met with the commanders of other divisions, but I did
21 not know who were who. But altogether there were around 12
22 people.

Original KH: [00851150], [00851152],[00851153], [00851162], [00851163]
Reviewed EN: [00853342], [00853346], [00853359], [00853360]
Reviewed FR: [00853454], [00853458], [00853471], [00853472]
Date of Transcript: 4 October 2012

23 Q. During that stay in Pol Pot -- I apologize. During that stay
24 in Phnom Penh, did you at any time meet or speak to Nuon Chea or
25 Khieu Samphan?

Original KH: 00851152, p. 57, L. 19-21; 00851153, p. 58, L. 1-5
Reviewed EN: 00853346, p. 74, L. 1-5, L. 10-19

74

1 A. I do not recall the exact date. He sent the telegram to
2 me once when the country situation was dramatically changing. I
received his
3 telegram once, asking us about the whereabouts of his relatives and
his father-in-law.
4
5 He merely asked us to locate them and let him know their situation.
6 [14.15.14]
7 Q. So, when you received the telegram asking you to inquire into
8 the whereabouts of his relatives, did you then go and investigate
9 what had happened to them?
10 A. Yes. I went all the
11 way to Preah Vihear and met his father and mother-in-law.
12 They were elderly persons and they were fearful of the arbitrary
13 arrest of the people at the time. So I took them from Preah
14 Vihear to Siem Reap and then when they got to Siem Reap they were
still 15 not at peace because they were afraid that they would be
16 arrested or killed. Then I sent them to *brother Soeung* in Siem Reap,
and
17 I did not know where they went after that because at that time
18 the Vietnamese enemy was intensifying their fighting.
19
20 Q. In the telegram that you received from Mr. Khieu Samphan, did
21 he say anything about what had happened to his relatives? Was
22 there any information that they may have been arrested in that
23 telegram?
24 [14.17.15]
25 A. As per his instruction, that was it. He instructed me to

Original KH: [00851150], [00851152], [00851153], [00851162], [00851163]
Reviewed EN: [00853342], [00853346], [00853359], [00853360]
Reviewed FR: [00853454], [00853458], [00853471], [00853472]
Date of Transcript: 4 October 2012

Original KH: 00851162, p. 67, L. 21-22; 00851163, p. 68, L. 13-14
Reviewed EN: 00853359, p. 87, L. 1-6, L. 25; 00853360, p. 88, L. 1-3

87

1 A. I knew it from the people. A representative of Sector 1, whose
name I have forgotten, was also detained in Preah Vihear, and he

3 told me. And over there, I also saw the photos of Mr. Khieu

4 Samphan and Mr. Nuon Chea. Their photos were scattered around. I did
not know whether or not they had

5 worked over there, but the office had been ransacked.

7 Q. Could you describe where -- where you saw these photographs?

8 A. I saw those photographs in the office known as the Tunloab

9 Office.

10 Q. What was the purpose of that office?

11 A. That office was meant for the telegram office and it was a
12 place where they store statistics and figures and information as
13 well. And when I went there, I saw two personnel by the name of
14 Euy; and the other one, I do not recall the name, but there were
15 two personnel at that office.

16 Q. Were these the people that you described in your statement who
17 would type and send your telegrams to Mr. Khieu Samphan?

18 A. I recall -- I recall them now. The two people were Euy and Ol,
19 but Euy had already left Cambodia and he is residing in --
20 overseas. I don't know whether or not he is deceased or alive,
21 but as for Ol, he is still alive and is residing in Cambodia.

22 [15.14.37]

23 Q. Did those two people tell you about Nuon Chea and Khieu

24 Samphan's visit to -- or visits to Preah Vihear?

25 A. No, they did not tell me. They knew

Original KH: [00851150], [00851152],[00851153], [00851162], [00851163]
Reviewed EN: [00853342], [00853346], [00853359], [00853360]
Reviewed FR: [00853454], [00853458], [00853471], [00853472]
Date of Transcript: 4 October 2012

Original KH: 00851163, p. 68, L. 21-24
Reviewed EN: 00853360, p. 88, L. 14-19

88

1 that this office belonged to Nuon Chea and
2 Khieu Samphan. But they did not tell me who would come in and out.

4 Q. Thank you. And if I can just explore that a little bit
5 further. When you say "this office", is that an office of Sector
6 103?

7 A. To my understanding, that was the office attached to Sector
8 103. No, actually, it's Office 103, not Sector 103.

9 [15.16.07]

10 Q. Thank you. These two individuals, according to your statement,
11 they would type and send your telegrams to Mr. Khieu Samphan. Do
12 you recall what their positions or responsibilities were in
13 Office 103?

14 A. When I got there, they had already transferred or removed
15 secretary of Sector 1, Mann, but I did not know why.. oh!.. he was
actually shot to death, and the other one was arrested and detained in Rovieng
village and later Ta Khoem took over and he was in Charge of Rovieng district
located in former Rovieng high school.

17

20 Q. In your first statement that -- this is a document we've been
21 looking at, E3/424, in question and answer number 12, you said
22 that -- the following:

23 "When I was observing the situation in Preah Vihear province for
24 about two months, Ta Mok ordered to remove Ta Khim from the
25 Sector 103 by using his forces to transport Ta Khim from Preah